

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia

2006/2018(BUD)

14.9.2006

OPINIA

Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

dla Komisji Budżetowej

w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy
2007
(C6-0000/2006 – 2006/2018(BUD))

Sekcja III - Komisja

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Pii-Noora Kauppi

PA_NonLeg

WSKAZÓWKI

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia zwraca się do Komisji Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących sugestii:

1. przypomina zasadę uwzględniania problematyki płci zgodnie z zapisami Traktatu z Amsterdamu, w myśl których aspekt równouprawnienia płci odnosi się nie tylko do środków przeznaczonych konkretnie do promowania równości szans, ale powinien być włączony we wszystkie kierunki polityki na wszystkich szczeblach procesu budżetowego poprzez uwzględnianie problematyki płci przy opracowywaniu budżetu;
2. zwraca uwagę na fakt, że rezolucja z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie uwzględniania problematyki płci przy opracowywaniu budżetu (ang. *gender budgeting*), czyli tworzenia budżetów publicznych z punktu widzenia płci¹, uwzględniła fakt, że budżety publiczne, wraz z budżetem UE, nie są neutralne pod względem płci i mają różne skutki dla kobiet i mężczyzn;
3. podkreśla, że Komisja powinna opracować system nadzoru i oceny, który pokaże konsekwencje różnych linii budżetowych dla mężczyzn i kobiet pod względem realizacji zasady równouprawnienia płci;
4. ponownie wzywa do stosowania podejścia uwzględniającego problematykę płci przy opracowywaniu budżetu w celu oceny i restrukturyzacji wszystkich odnośnych budżetowych programów, środków i kierunków polityki, określenia, w jakim stopniu zasoby są przydzielane zgodnie lub niezgodnie z równością płci, i ostatecznego osiągnięcia neutralności płciowej, czyli sytuacji, w której uwzględnia się wszystkich jednakowo, niezależnie od płci;
5. wyraża ubolewanie, że w wyniku restrukturyzacji tytułu 04 *Zatrudnienie a kwestie społeczne* nie utrzymano rozdziału *Równe szanse dla kobiet i mężczyzn* jako odrębnej jednostki i że brak już jakiegokolwiek odniesienia do tego zagadnienia; uważa, że nowe sformułowanie tytułu rozdziału 04 *Zatrudnienie a solidarność społeczna* umniejsza znaczenie i widoczność kwestii równości płci; sugeruje zatem, aby tytuł nowego rozdziału 04 zawierał odniesienie do równości płci;
6. podkreśla, że budżet powinien odzwierciedlać strategię określone w pekińskiej platformie działania i w strategii lizbońskiej, tak aby osiągnąć zrównoważoną reprezentację kobiet wśród partnerów społecznych, zwiększone zaangażowanie kobiet w proces podejmowania decyzji gospodarczych i ich większy dostęp zarówno do edukacji, jak i do działań i programów związanych z badaniami naukowymi, technologią i społeczeństwem informacyjnym;
7. uważa, że jednym z priorytetów budżetu UE na 2007 r. jest konieczność uwzględnienia rozszerzenia Unii o Rumunię i Bułgarię oraz ponowna alokacja szeregu kluczowych linii budżetowych; podkreśla potrzebę zapewnienia im pełnego dostępu do programów obejmujących zagadnienia równości płci i praw kobiet;

¹ Dz.U. C 74 E z 24.3.2004, str. 746.

8. podkreśla, że podczas gdy pomoc przedakcesyjna dla Turcji (pozycja 22 02 04 01) wciąż rośnie, kluczową kwestią jest wspieranie wysiłków Turcji zmierzających do dalszej poprawy ochrony praw człowieka, a zwłaszcza praw kobiet, oraz sugeruje przeznaczenie pewnego odsetka funduszy na działania i programy oparte na wystarczającym poziomie finansowania i mające na celu zwiększenie równouprawnienia płci i ochrony praw kobiet, a zwłaszcza tych działań i programów, które są podejmowane wspólnie z organizacjami kobiecymi z państw członkowskich;
9. ponownie zaznacza, że jak stwierdzono zarówno w konkluzjach Rady Europejskiej w Salonikach w dniach 19 i 29 czerwca 2003 r. oraz w rezolucji PE z dnia 1 czerwca 2006 r. w sprawie sytuacji kobiet w konfliktach zbrojnych i ich roli w odbudowie i procesie demokratycznym w krajach po zakończeniu konfliktu¹, kobiety mają do odegrania aktywną rolę w ustanowieniu i utrzymaniu pokoju oraz zapewnieniu demokracji; uważa, że pomoc UE dla krajów i regionów zniszczonych konfliktami zbrojnymi i wojną, jak Afganistan, Irak i Liban, powinna być szczególnie związana z promowaniem tej roli i z ponowną integracją i udziałem kobiet w życiu społecznym, ekonomicznym i politycznym; jest zdania, że pełna przejrzystość finansowania odbudowy Afganistanu, Iraku i Libanu musi być w związku z tym zapewniona poprzez ustanowienie specjalnych linii budżetowych w tym celu;

² Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2006)0245

PROCEDURA

Tytuł	Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 - Sekcja III - Komisja
Numer procedury	2006/2018(BUD)
Komisja przedmiotowo właściwa	BUDG
Komisja wyznaczona do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	FEMM
Ścisła współpraca	
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Noora Kauppi 21.2.2006
Previous drafts(wo)man	
Rozpatrzenie w komisji	11.7.2006 13.9.2006
Data przyjęcia	13.9.2006
Wynik głosowania końcowego	+: 22 -: 1 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Edit Bauer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Claire Gibault, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Anneli Jäätteenmäki, Piia-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Astrid Lulling, Siiri Oviir, Christa Prets, Marie-Line Reynaud, Raül Romeva i Rueda, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Anna Záborská
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Iratxe García Pérez, Ana Maria Gomes, Zita Pleštinská, Karin Resetarits
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego	
Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)	...